

Retraite over de Proloog van het Johannes' Evangelie

door pater Joannes Touw osb, januari 2019 te Helvoirt

*De Vader sprak slechts één woord
en dat woord was zijn Zoon.
Hij spreekt het voortdurend in eeuwig stilzwijgen,
en in stilte moet het door de ziel vernomen worden.*

Sint Jan van het Kruis

Kom, Heilige Geest.
In deze retraite willen we U vragen
om Licht en Leven en Waarheid.
Wijdt ons in en neem ons op
in de geheimenissen uit de proloog van sint Jan
en verleen ons genade op genade
zodat wij kunnen beantwoorden aan alles
waarin U ons in de komende dagen wilt onderrichten.
Door Christus, onze Heer. Amen.

Heer Jezus Christus, Zoon van de levende God.
U hebt ons deze dagen uitgenodigd
om te luisteren naar de geheimen en het Geheim
Zoals uw beminde leerling Johannes
deze in de proloog heeft aangestipt.
Laat ons met hem rusten aan uw borst
en neem ons eens op in de schoot van de Vader.
Gij die leeft en heerst in de eeuwen der eeuwen.

Amen.

De Proloog van het Evangelie volgens Johannes

Vertaling door pater Joannes Touw osb

1 In het begin was het Woord,
en het Woord was bij God,
en het Woord was ('n) God.
2 Dit (Deze) was in het begin bij God.

3 Alles is door middel van Hem geworden,
en zonder Hem is niets geworden
wat geworden is.

4 In Hem was leven,
en het leven was het licht der mensen:

5 En het licht schijnt in de duisternis,
en de duisternis nam het niet vast.

6 Er is een mens geworden
een gezondene van bij ('n) God,
zijn naam Johannes.

7 Deze kwam tot getuigenis,

opdat hij zou getuigen over het licht,
opdat allen door middel van hem zouden geloven.
8 Niet gene was het licht,
maar opdat hij zou getuigen over het licht.

9 Er was het ware licht,
dat iedere mens verlicht,
komend naar de wereld.

10 Het (Hij) was in de wereld,
en de wereld is door middel van Hem geworden,
en de wereld kende Hem niet.

11 Naar het zijne kwam Hij,
maar de zijnen namen Hem niet op.

12 Zovelen echter als Hem aannamen,
gaf Hij hun het vermogen
om kinderen van ('n) God te worden,
aan hen die in de Naam van Hem geloven,

13 Die niet uit bloed
noch uit (een) wil van vlees
noch uit (een) wil van een man
maar uit ('n) God geboren zijn.

14 En het Woord is vlees geworden
en heeft in ons gewoond,
en wij hebben de heerlijkheid van Hem aanschouwd,
een heerlijkheid zoals van een
Eniggeborene van bij ('n) Vader,
vol van genade en waarheid.

15 Johannes getuigt over Hem
en heeft luid geroepen zeggend:
Deze was het van wie ik zei:
Hij die achter mij komt,
is vóór mij geworden,
omdat Hij eerder was dan ik.

16 Omdat wij allen uit de volheid van Hem aannamen,
en genade op genade;

17 Omdat de Wet door middel van Mozes is gegeven,
de genade en de waarheid is
door middel van Jezus Christus geworden.

18 Niemand heeft ooit ('n) God gezien;
een Eniggeboren God,
die naar de schoot van de Vader is,
Die heeft uitgelegd.

Geestelijke lezing of *lectio divina*

Geestelijke lezing of *lectio divina* is een biddend lezen in de heilige Geest, die in staat is de gelovige de schat van het Woord Gods te openen en ook een ontmoeting met Christus te bewerkstelligen. “Zij begint met de lezing (*lectio*) van de tekst die de vraag naar echte kennis van zijn werkelijke inhoud oproept: wat zegt de bijbelse tekst uit zichzelf? Dan volgt de overweging (*meditatio*) waarbij de vraag luidt: wat zegt de bijbelse tekst ons? Daarna gaat men in gebed (*oratio*), wat een volgende vraag veronderstelt: wat zeggen we tot de Heer als antwoord op zijn woord? Tenslotte besluit ze met de beschouwing (*contemplatio*), gedurende welke we als een geschenk van God de werkelijkheid met zijn blik beschouwen en ons afvragen: om welke bekering van geest, hart en leven verzoekt de Heer ons?” Bij de geestelijke lezing gaat het om vier niveau’s: de lezing van de tekst, de overweging, die uitloopt tot gebed en beschouwing mogelijk maakt. Een biddend, overwegend en beschouwend lezen.

(Slotboodschap van de synode uit 2008 over het Woord Gods in de Kerk)

Het is nodig om verstandig te lezen, dwz. zich voldoende laten informeren wat de evangelist feitelijk bedoeld heeft. Vervolgens: luisteren met het hart, dwz. lezen niet zozeer om meer te weten maar om Hem en onszelf te gaan kennen. Het hart is hier niet louter gevoel maar ‘ons geconcentreerde bestaan zelf’. “Herlezen en aldus dieper in ons toe te laten. Dit is zo belangrijk omdat het licht van het evangelie zo bescheiden is. Het dringt zich niet op, het respecteert ieders vrijheid, het wacht totdat deur of luik opengaan.” (*Mgr. J. Lescauwae*)

In stilte vertoeven

“Wij willen nu in stilte vertoeven, om aandachtig te luisteren naar het Woord van de Heer. Bewaren wij deze stilte ook na het luisteren, zodat het ook verder bij ons blijft wonen en leven en tot ons spreken. Laten we het aan het begin van elke dag laten klinken, zodat God het eerste woord heeft, en laten we het ‘s avonds opnieuw in ons schallen, zodat God ook het laatste woord heeft.”

Pater Joannes Touw osb tijdens de KCV-retraite voor priesters, diakens en pastoraal werkkenden, 6-11 januari 2019 te Helvoirt.

Meer: <https://www.kcv-net.nl/meer/a/audio/pater-touw-over-johannes-1>
Of <https://www.kcv-net.nl/meer/a/audio>